



**NOTA DE ESTUDIO**

**GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)**

**VIGESIMOSEGUNDA REUNIÓN**

**Montreal, 5 - 16 de octubre de 2009**

**Cuestión 2 del orden del día:** **Formulación de recomendaciones sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea* (Doc 9284) que haya que incorporar en la edición de 2011-2012**

**PALETAS PREPARADAS PARA COMPARTIMIENTOS  
DE CARGA DE CLASE C**

(Nota presentada por D.V. Mirko)

**RESUMEN**

*Debido a la falta de recursos, sólo se han traducido el resumen y las enmiendas que figuran en el Apéndice*

En esta nota se propone enmendar en la Parte 7;2.7.3 de las Instrucciones Técnicas, la información sobre las opciones para marcar paletas que se indica en la etiqueta volante de los dispositivos de carga unitarizada, a fin de evitar que las paletas preparadas para transporte en compartimientos de carga de Clase C se carguen por error en otros compartimientos.

**Medidas recomendadas al DGP:** Se invita al DGP a añadir texto en la Parte 7;2.7.3, según se indica en el Apéndice.

**1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1.1 В грузовые воздушные суда, без ограничений по погрузке и размещению разрешается погрузка мест или внешних упаковок снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне» с опасными грузами определенными в п. 2.4.1.2, пункта 2.4, главы 2 части 7. Для остальных опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», разрешается погрузка без ограничений только в грузовые отсеки класса «С». Загрузка опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», в отсеки других классов допускается только, если они погружены таким образом, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации, экипаж имел возможность доступа к этим грузовым местам.

1.2 Загрузка опасных грузов в отсеки осуществляется непосредственным размещением грузовых мест в отсеках или путем комплектации грузов на паллеты или в контейнеры. Комплектация в контейнеры, не отвечающие требованиям отсека класса «С» запрещена п.2.4.1.1.b, пункта 2.4, главы 2 части 7. Комплектация на паллетах, возможна в 2

вариантах для отсеков класса «С» и для других отсеков. Вариант комплектации паллеты не отражается в документации или на ярлыке паллеты. При ошибочной погрузке паллет скомплектованных для грузовых отсеков класса «С» в отсеки других классов экипаж не будет иметь доступ к грузовым местам, что не допускается.

1.3 Параграф 2.7.3, главы 2 части 7, требует указания на ярлыке средства пакетирования информации о том, что средство пакетирования запрещено для погрузки в пассажирское воздушное судно (только для грузового). Информирование о запрете погрузки средств пакетирования скомплектованных для отсека «С» в другие отсеки параграфом не предусмотрено.

---

**APÉNDICE**

**PROPUESTA DE ENMIENDA DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS**

**Parte 7**

**OBLIGACIONES DEL EXPLOTADOR**

...

**Capítulo 2**

**ALMACENAMIENTO Y CARGA**

...

**2.7 IDENTIFICACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE CARGA UNITARIZADA  
QUE CONTENGAN MERCANCIAS PELIGROSAS**

...

2.7.3 Si el dispositivo de carga unitarizada contiene bultos que lleven la etiqueta “Exclusivamente en aeronaves de carga”, esa etiqueta deberá estar bien visible o la etiqueta volante deberá indicar que el dispositivo de carga unitarizada sólo puede estibarse en aeronaves de carga. Si los bultos que van a cargarse en un compartimiento de Clase C van en un dispositivo de carga unitarizada, en la etiqueta volante debe incluirse la nota “Exclusivamente en compartimiento de Clase C”.

— FIN —